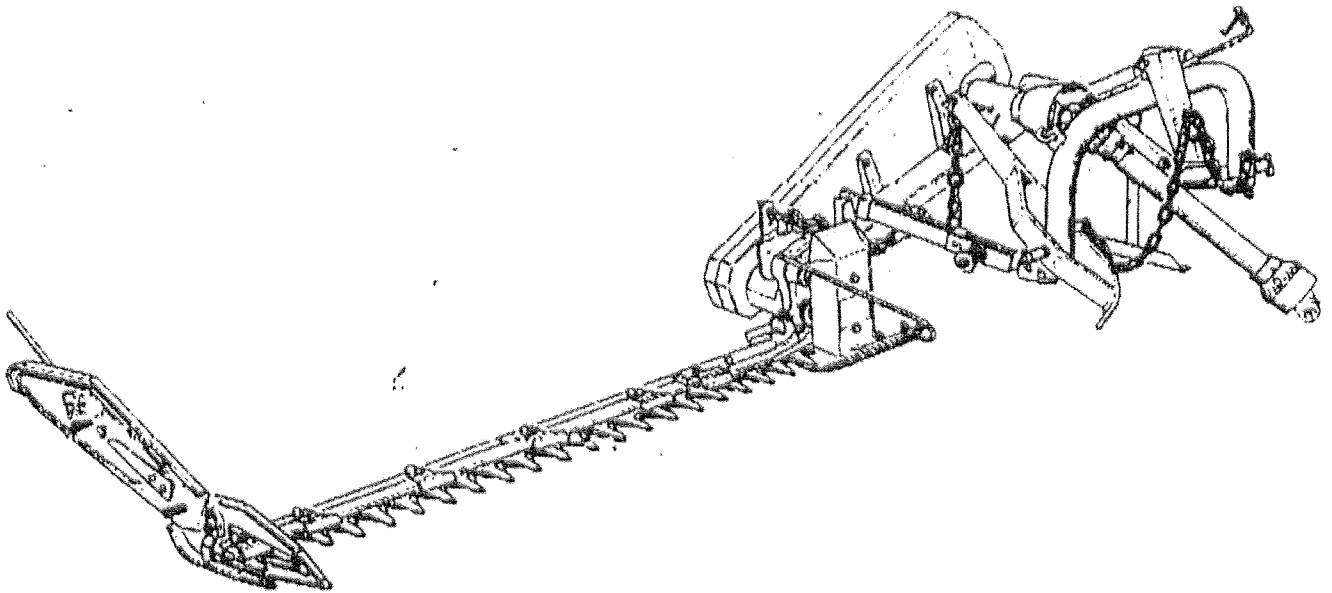


SUPERIOR MOWER



OWNERS MANUAL

● EGREGIO SIGNORE,

SIAMO LIETI DI PORGERLE IL BENVENUTO FRA I NOSTRI CLIENTI E LA RINGRAZIAMO PER AVER DATO LA PREFERENZA AL NOSTRO PRODOTTO.

QUESTE NOSTRE MACCHINE SONO FRUTTO DI STUDIO E LUNGHE ESPERIENZE AVENDO NOI SEMPRE POSTO IL MIGLIORAMENTO TECNICO TRA I NOSTRI OBIETTIVI.

CI PERMETTIAMO PERO' DI FARLE PRESENTE CHE PER PROTEGGERE A LUNGO IL CAPITALE DA LEI INVESTITO E' NECESSARIO CHE LEI SI ATTENGA ALLE NORME CONTENUTE NEL PRESENTE OPUSCOLO CHE ILLUSTRANO DETTAGLIATAMENTE LE CARATTERISTICHE, IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE DELLA SUA MACCHINA.

● DEAR CUSTOMER,

WE WOULD LIKE TO WELCOME YOU AS A CRIBALDI & SALVIA USER AND THANK YOU FOR CHOOSING OUR MACHINE.

OUR MACHINES ARE THE RESULT OF CAREFUL STUDY AND YEARS OF EXPERIENCE. WE HAVE ALWAYS PLACED IMPROVEMENT AMONG OUR PRIME OBJECTIVES.

WE WOULD LIKE TO POINT OUT, HOWEVER, THAT FOR LASTING PROTECTION OF THE CAPITAL YOU HAVE INVESTED, IT IS NECESSARY TO FOLLOW THE INSTRUCTION IN THIS BOOKLET WHICH ILLUSTRATES THE CHARACTERISTICS, THE OPERATION AND THE MAINTENANCE OF THE MACHINE IN DETAIL.

● MONSIEUR,

NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS ACCUEILLIR PARMIS NOS CLIENTS ET NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR DONNE' LA PREFERENCE A NOTRE PRODUIT.

NOS MACHINES SONT LE FRUIT D'UNE LONGUE EXPERIENCE ET D'ETUDES CONTINUES DONT L'UN DES OBJECTIFS A TOUJOURS ET L'AMELIORATION TECHNIQUE.

C'EST POUR CETTE RAISON QUE NOUS PERMETTONS DE VOUS FAIRE REMARQUER QU'AFIN DE PROTEGER LE CAPITAL QUE VOUS AVEZ INVESTI, IL EST NECESSAIRE QUE VOUS CONFORMIEZ AUX NORMES CONTENUES DANS CET OPUSCULE, NORMES QUI ILLUSTRENT DE FACON DETAILLEE LES CARACTERISTIQUES, LE FONCTIONNEMENT ET L'ENTRETIEN DE VOSTRE MACHINE.

● SEHR GEEHRTER HERR,

WIR FUEHN UNS, SIE UNTER UNSEREN KUNDEN BEGRUEEN ZU DUEFFEN UND WIR DANKEN IHNEN FUEH DAS VERTAUEH, DAS SIE UNSEREM PRODUKT ENTGEGENBRINGEN.

UNSERE MASCHINEN SIND DAS ERGEBNIS SORGFÄLTIGER FORSCHUNGEN UND LANGJÄHRIGER ERFÄHRUNGEN, WÄHREN DERER DIE STÄNDIGE TECHNISCHE VERBESSERUNG STETS EINES UNSERER WICHTIGSTEN BESTREBEN IST.

WIR ERLAUBEN UNS JEDOCH, SIE DARAUH AUFMERKSAM ZU MACHEN, DASS SIE SICH ZUM SCHUTZ LHRES INVESTIERTEN KAPITALS, UNBEDINGT AN DIE ENPFENHLUNGEN DER VORLIEGENDEN BROSCHURE HALTEN SOLLTEN, WELCHE EIGENSCHAFTEN, FUNKTION UND WARTUNG LHRE MASCHINE DETAILLIERT BESCHREIBT.

● ESTIMADO SENOR,

TENEMOS EL PLACER DE BRINDARLE A USTED LA BIENVENIDA AL INCLUIRSE ENTRE NUESTROS CLIENTES, Y LE QUEDAMOS MUY POR HABER PREFERIDO NUESTRO PRODUCTO.

ESTAS MAQUINAS SON EL FRUTO DE ESTUDIOS Y DE UNA LARGA EXPERIENCE, YA QUE NOSOTROS HEMOS SIEMPRE INCLUIDO LAS MEJORIAS TECNICAS ENTRE NUESTROS OBJETIVOS.

DE TODOS MODOS NOS PERMITIMOS RECORDARLE QUE PARA PROTEGER POR MUCHO TIEMPO EL CAPITAL QUE USTED HA INVERTIDO, ES PRECISO QUE USTED RESPETE LAS NORMAS CONTENIDAS EN EL PRESENTE MANUAL, LAS CUALES ILLUSTRAN EN DETALLE LAS CARACTERISTICAS, EL FUNCIONAMIENTO Y LA MANUTENCION DE SU MAQUINA.

ATTENZIONE

PRIMA DI INIZIARE LA FALCIATURA, CONTROLLARE SEMPRE CHE TUTTI I COLLEGAMENTI SIANO BEN SERRATI.

SI RACCOMANDA DI NON AZIONARE MAI LA FALCIATRICE QUALORA FOSSE PRESENTI PERSONE NEL RAGGIO DI AZIONE DELLA MACCHINA.

LA GRIBALDI & SALVIA S.P.A. DECLINA OGNI RESPONSABILITA' PER EVENTUALI INFORTUNI CHE DOVESSERO VERIFICARSI IN SEGUITO ALL'ERRATO O CATTIVO USO DELLA MACCHINA.

WARNING

BEFORE STARTING THE MOWING OPERATIONS ALWAYS CHECK THAT ALL THE CONNECTIONS ARE THOROUGHLY TIGHTENED.

THE MOWER MUST NEVER BE OPERATED WHILE ANYONE IS WITHIN RANGE OF THE MACHINE.

GRIBALDI & SALVIA S.P.A. DECLINE EVERY RESPONSABILITY FOR EVENTUAL ACCIDENTS SHOULD HAPPENED AFTER A WRONG OR BAD USE OF THE MACHINE.

ATTENTION

AVANT DE FAUCHER IL FAUT TOUJOURS DONTROLER QUE TOUTES LES ARTICULATIONS AINSI QUE LE VIS SOIENT BIEN SERRES.

IL NE FAUT JAMAIS ACTIONNER LA FAUCHEUSE SI DANS LE RAYON DE LA MACHINE.

GRIBALDI & SALVIA S.P.A. REFUSE TOUTE RESPONSABILITE POUR EVENTUELS ACCIDENTES CAUSES DU MAUVAIS OU ERRONE USAGE DE LA MACHINE.

ATENCION

ANTES DE EMPEZAR LA SIEGA, CONTROLAR SIEMPRE QUE LAS UNIONES ESTÉN BIEN APRETADAS.

SE RACOMIENDA NO ACCIONAR NUNCA LA SEGADORA EN EL CASO ASTUVIERAN PRESENTES PERSONAS EN EL RADIO DE ACCIÓN DE LA MÁQUINA.

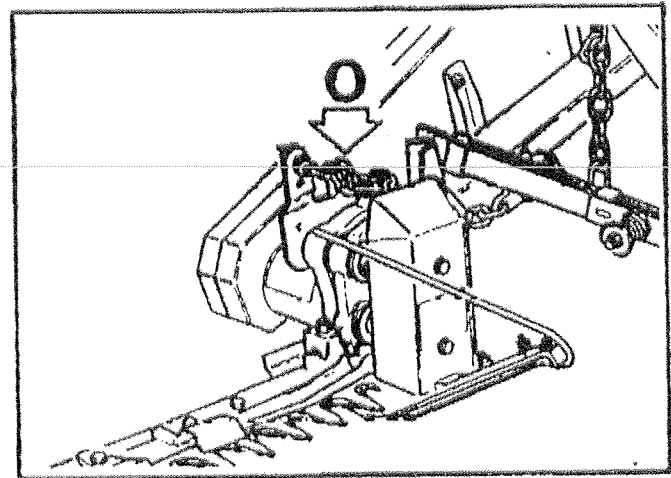
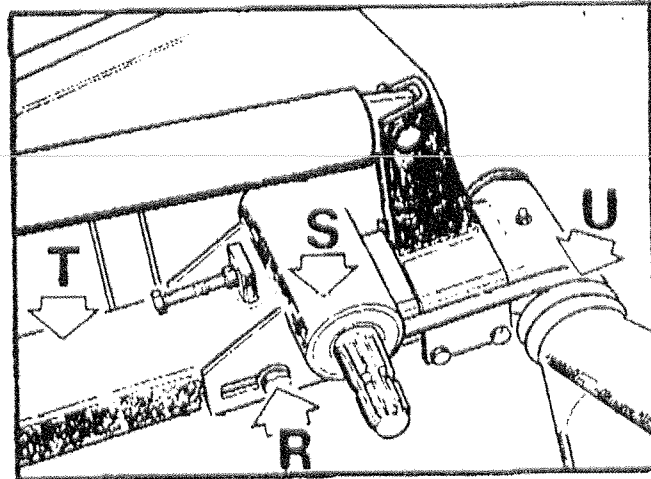
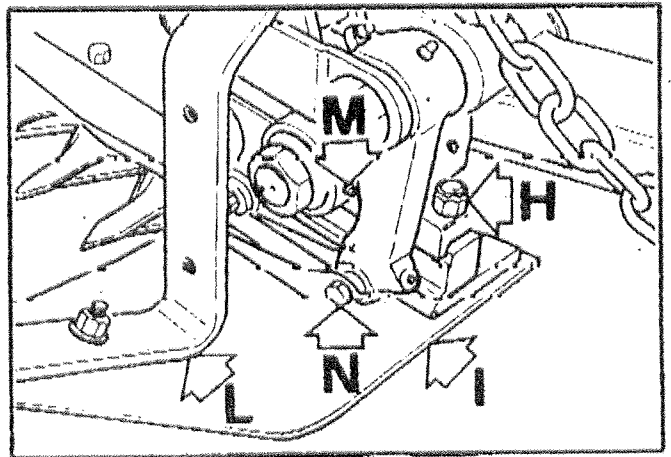
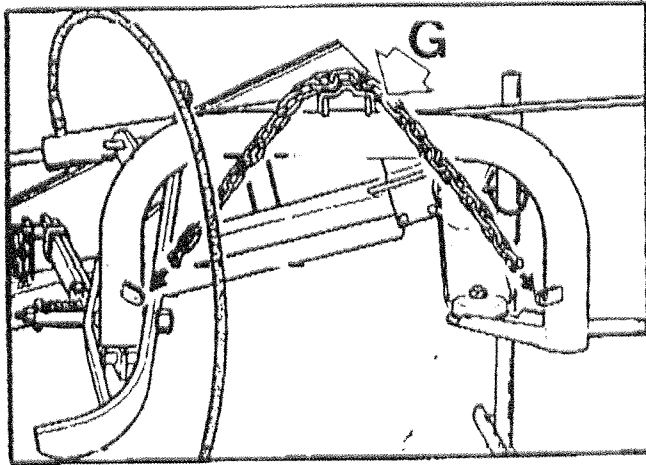
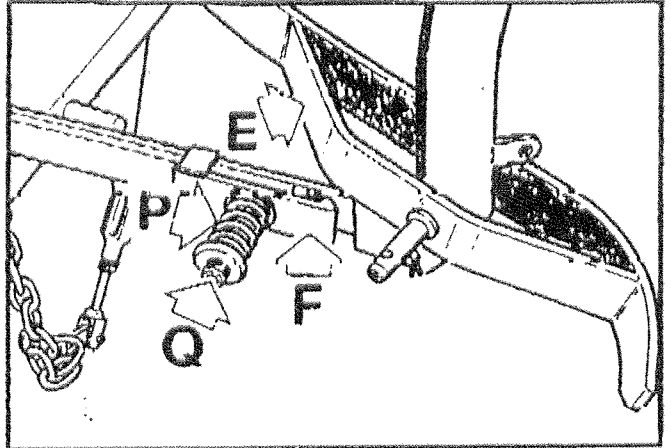
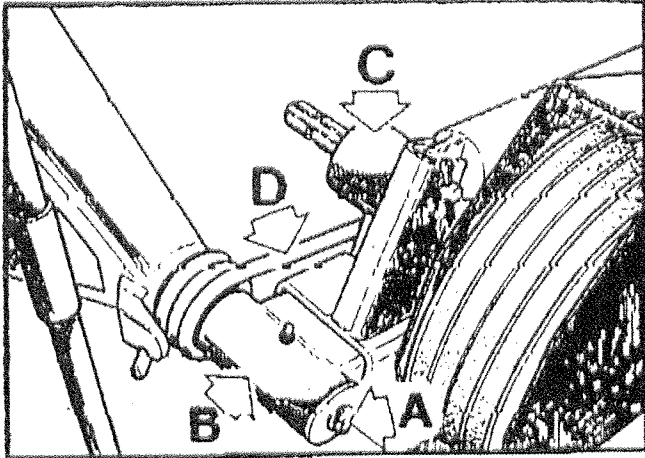
LA GRIBALDI & SALVIA S.P.A. DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR EVENTUALES ACCIDENTES QUE SE VERIFIQUEN EN SEGUITO AL ERRADO O MAL EMPLEO DE LA MÁQUINA.

ACHTUNG

VOR BEGINN DER MÄHARBEITEN KONTROLLIEREN, OB ALLE SCHRAUBEN USW. FESTANGEZOGEN SIND.

MÄHMASCHINEN NICHT IN BETRIEB SETZEN WENN SICH IN DEREN AKTIONSBEREICH PERSONEN BEFINDEN UND MASCHINE.

FIRMA GRIBALDI & SALVIA ÜBERNIMMT KEINE VARANTWORTUNG FÜR UNFÄLLE, DIE DURCH FALSCHEN ODER UNSACHGEMÄßEN EINSATZ DER MASCHINE ENTSTEHEN.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

INSERT THE PIN OF THE CENTRAL SUPPORT (rif.A) INTO THE ARM (rif.B), RESTING THE DRIVING SUPPORT (rif.C) ON THE LONG PART OF THE SPRING (rif.D) AFTER HAVING PLACED THE SHORT PART OF THE LATTER IN THE APPROPRIATE STOP.

MOUNT THE LIFTING LEVER (rif.C) AND CONNECT THE FRAME TO THE BRACKET BY MEANS OF THE UNHOOKINGKIT (rif.F). THEN CONNECT THE CHAIN (rif.G) TO THE FRAME MAKING USE OF THE APPROPRIATE FASTENERS.

MOUNT THE BAR CLOSING THE BOLTS (rif. H) IN THE FITTING HOLES OF THE MAIN BODY, THEN CONNECT THE SHOE (rif. I) TO THE MAIN BODY WITH BRACKET (rif. L). CONNECT THE BLADES TO THE LEVERS (rif. N).

USE AND MAINTENANCE

ON COMPLETION OF ASSEMBLY, THE FOLLOWING OPERATIONS SHOULD BE CARRIED OUT TO ENSURE THAT THE MOWER WORKS PERFECTLY.

A) WORK POSITION: POSITION THE MACHINE ON THE THREE POINTS OF THE TRACTOR AND LIFT THE SUPPORTING FOOT-WORK ON THE 3RD POINT TO OBTAIN THE CUTTING HEIGHT REQUIRED AND ON THE STABILIZING CHAINS TO OBTAIN THE CORRECT GAUGE. REGULATE THE LIFT STROKE IN SUCH A WAY AS TO PREVENT THE CARDAN SHAFT WORKING AT ELEVATED ANGULATIONS (MAXIMUM OF 25° IS ADVACED), AND ALWAYS MAKE SURE THAT THE POWER TAKE-OFF IS DISCONNECTED BEFORE WORKING THE LIFT.

B) CHAIN REGULATION: ADJUST THE CHAIN LENGHT (rif.G) TO OBTAIN THE EXACT FRAME POSITION, ENSURING THAT THE RELEASE DEVICE ROTATES FREELY WITHOUT INTERFERENCE IN ANY POINT WIEN THE LIFT IS WORKED, AND THE LENGHT OF THE DOUBLETREE CHAIN (rif.O) TO OBTAIN AN OPTIMUM BAR LIFT.

C) SAFETY RELEASE: THE MACHINES ARE PROVIDED WITH A SAFETY RELEASE, SET AT DEPARTURE, WHICH PERMITS THE BAR TO ROTATE BACKWARDS IN CASE OF IMPACT. SHOULD THE RELEASE FAIL TO WORK FOR CAUSES RELATYE TO PARTICULAR GROUND, THE PRESSURE OF SPRING (rif.P) SHOULD BE INCREASED OR DECREASED BY MEANS OF THE SELF-LOCKING NUT (rif.Q).

D) BELT TENSION: THE BELT TENSION SHOULD BE CHECKED, AT LEAST DURING THE FIRST 24 HOURS OF WORK. TO INCREASE THE TENSION LOOSEN THE TWO BOLTS (rif.R) AND SUBSEQUENTLY TIGHTEN THE APPROPRIATE SCREW, CAUSING THE SUPPORT (rif.S) TO SLIDE ON THE BRACKET (rif.T), AFTER WHICH TIGHTEN THE LOCK NUT. IT IS ADVISABLE TO LIGHTEN THE SPRING (rif.U) WHEN CARRYING OUT THIS OPERATION.

* E) POWER LIFT: THE PISTON SERVES EXCLUSIVELY FOR LIFTING THE BAR TO A VERTICAL POSITION DURING TRANSPORT. BEFORE WORKING, THE PISTON OF THE MACHINE SHOULD BE LIFTED BY MEANS OF THE TRACTOR LIFT.

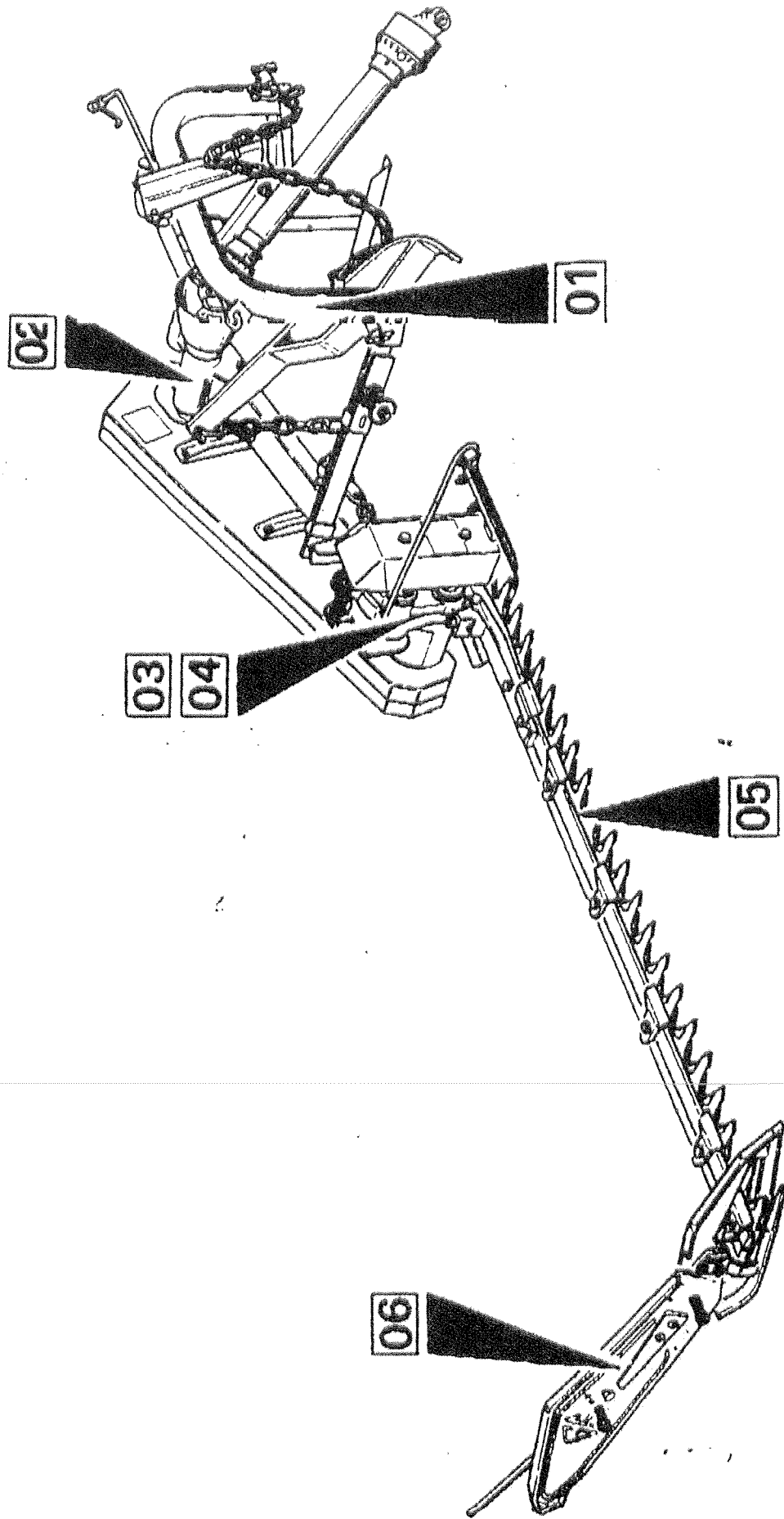
SPECIAL EXTENSION LEADS ARE SUPPLIED FOR CUTTING THE BORDERS.

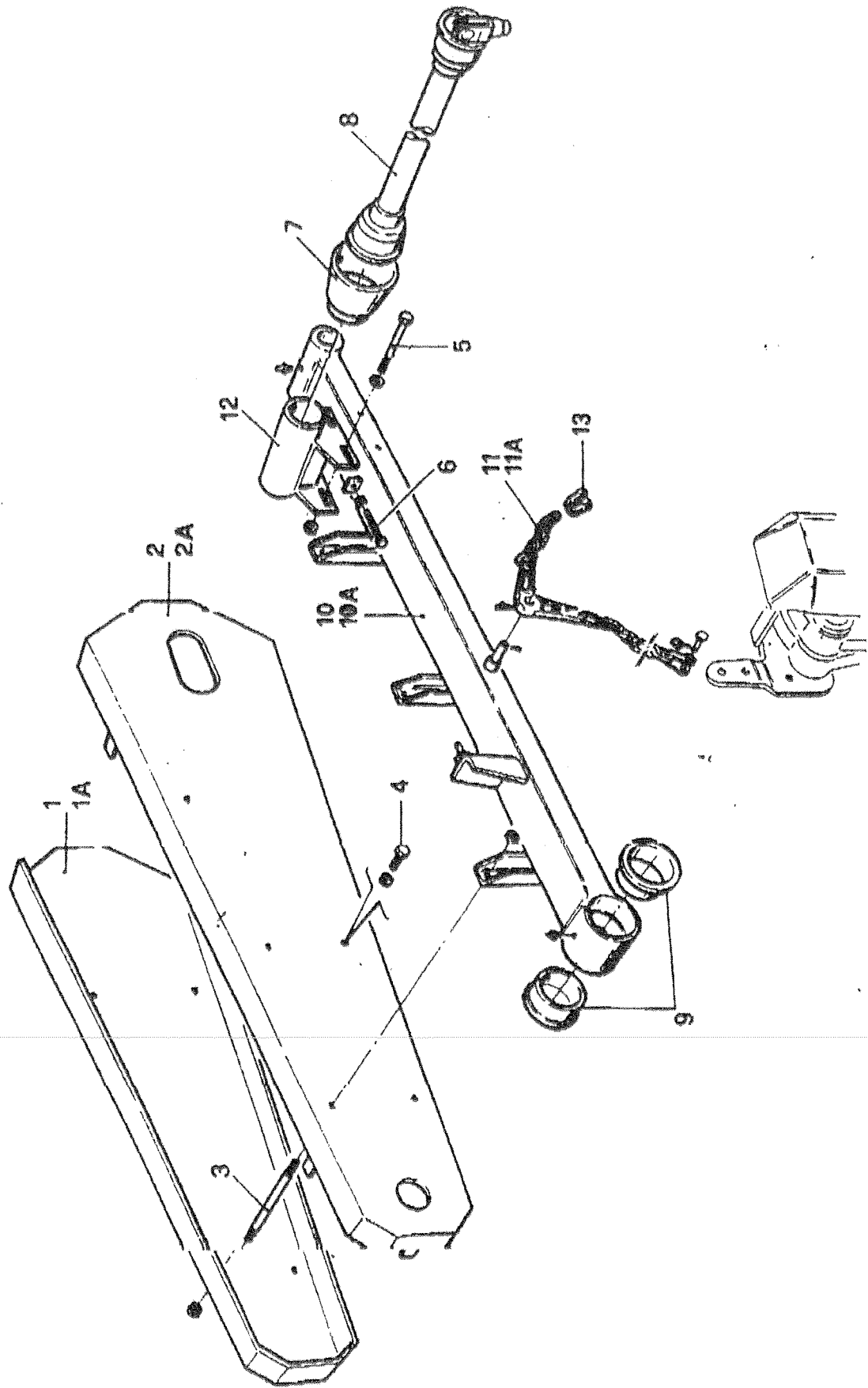
F) INCLINATION OF THE BAR: IT IS POSSIBLE TO MOW WITH THE BAR IN ANY INCLINATION (HEDGES, EMBANKMENTS, DITCHES ETC.). THE MOWING-BAR MUST BE POSITIONED VERTICALLY TO THE HEDGES TO BE CUT, KEEPING IT SCREWED TO TIE-ROD. IN BANK CUTTING IT WILL BE NECESSARY TO RELEASE CHAIN FROM BRACKET (rif. L) IN SUCH A WAY AS NOT TO RESTRICT ROTATION OF THE BAR.

FOR THE MODEL WITH THE HYDRAULIC LIFT USE THE EXISTING EXTENSION LEADS.

G) LUBRIFICATION: GREASE ALL PARTS AT LEAST EVERY 8 WORKING HOURS, EXPECIALLY THE CENTRAL (rif. M).

- IN ORDER TO AVOID EXCESSIVE WEAR IT IS INDISPENSABLE TO WASH THE BAR WITH WATER AT THE END OF ANY MOWING.

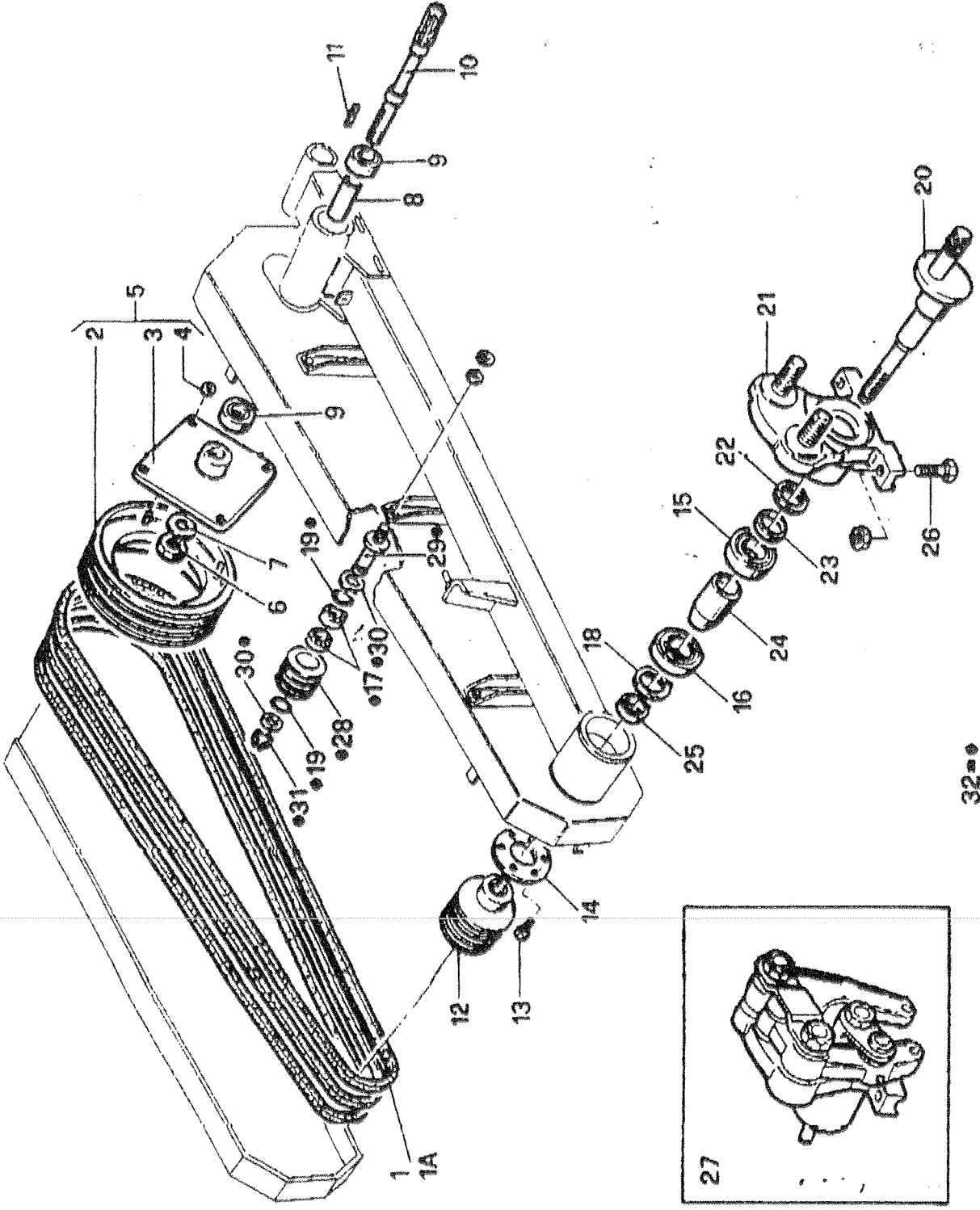




TAV. 02

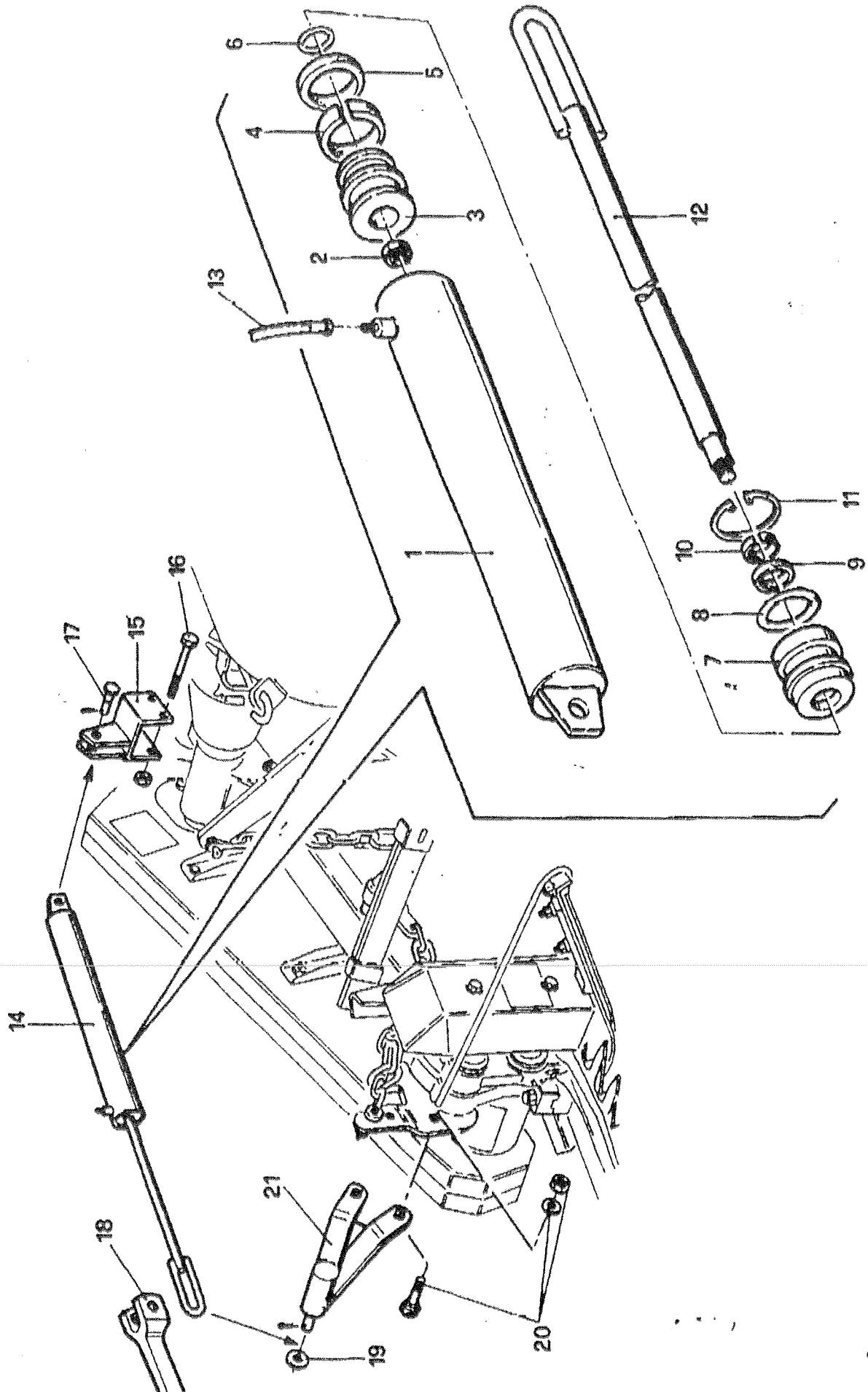
RIF.	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	8190	COPERCHIO	COVER	COVERCLE	TAPA	DECKEL		
1A	8244	COPERCHIO CL	COVER CL	COVERCLE CL	TAPA CL	DECKEL CL		
2	8189	CARTER	CASING	CARTER	CAYA	GEHAUSE		
2A	8243	CARTER CL	CASING CL	CARTER CL	CAYA CL	GEHAUSE CL		
3	8185	COLONNETTA	STUD	COLONNETTE	ESPARRAGO	BOLZEN		
4	26C98	BULLONE	BOLT	BOLON	BULON	BOLZEN		
5	07E	BULLONE	BOLT	BOLON	BULON	BOLZEN		
6	26167	BULLONE	BOLT	BOLON	BULON	BOLZEN		
7	8161	CUFFIA	BELLOW	SOUFFLET	TUELLE	BAG		
8	039	ALBERO CARDAMICO	SHAFT	ARBRE	EJE	WELLE		
9	021	BOCCOLA	BUSH	DOUILLE	LASQUILLO	BUSH		
10	8215	BRACCIO	ARM	BRAS	BRAZO	ARM		
10A	8246	BRACCIO CL	ARM CL	BRAS CL	BRAZO CL	ARM CL		
11	82-6	BILANCINO	ROCKER	SUPPORT CULBUTEURS	CABALLETE BALANC.	BOCK		
11A	8248	BILANCINO CL	ROCKER BRACKET	SUPPORT CULBUT. CL	CABALLETE BALANC. CL	BOCK CL		
12	8180	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	APPOYO	AUFLAGE		
13	26J90	GRILLO	CLAMP	BORNE	BORNE	KLEMM		

0124-25862



32-0

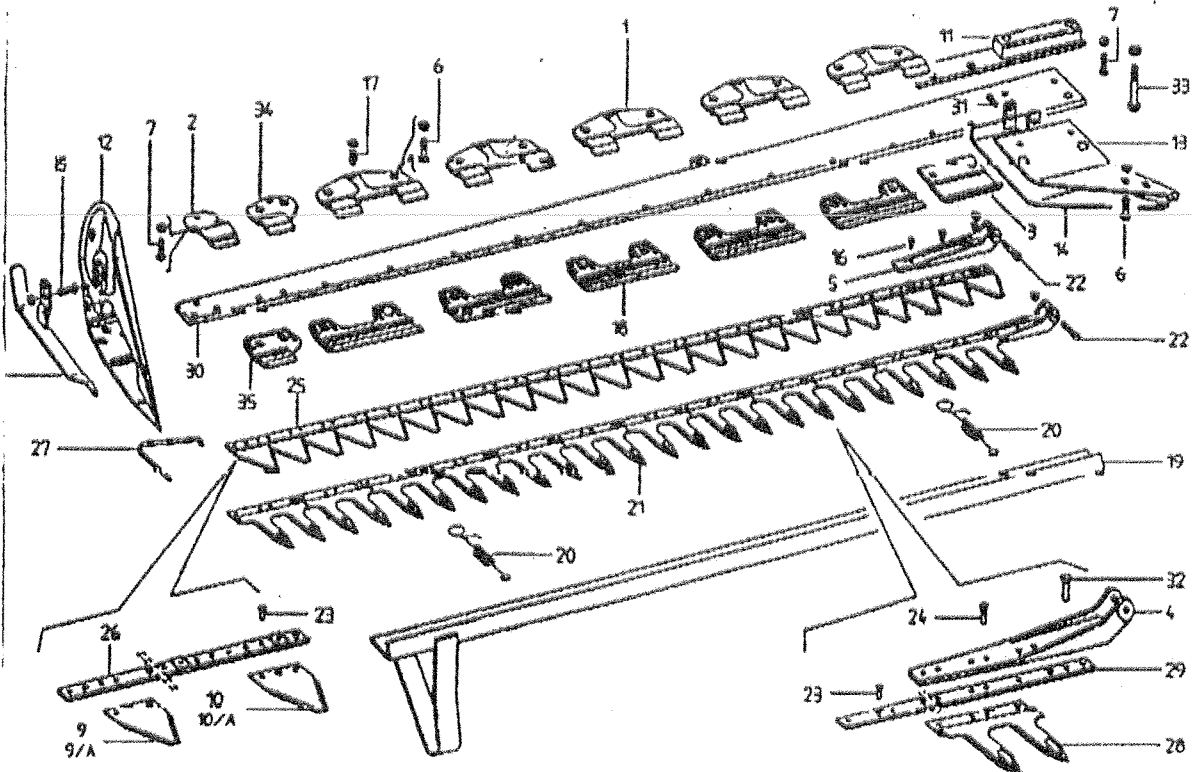
RIF.	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	8198	CINGHIE	BELT	COURROIE	CORREA	RILEMEN	
1A	8245	CINGHIE CL	BELT CL	COURROIE CL	CORREA CL	RILEMEN CL	
2	8224	PULEGGIA	BELT PULLEY	POULIE	POLEA	SCHEIBE	
3	8226	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	BRIDA	FLANSCH	
4	8227	DADO CONICO	NUT	ECROU	TUERCA	MUTTER	
5	8223	PULEGGIA COMPLETA	BELT PULLEY	POULIE	POLEA	SCHEIBE	
6	086	DADO	NUT	ECROU	TUERCA	MUTTER	
7	8221	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	PLATO DE COPA	SCHEIBE	
8	080/A	DISTANZIALE	SPACER	ECARTERMENT	DISTANCIARIO	RING	
9	081	CUSCINETTO	BEARING	COUSSINET	COJINETE	LAGER	
10	083	ALBERO	SHAFT	ARBRE	EJE	WELLE	
11	082	CHIAVETTA	KEY	CALE COULISSANTE	CUNA DESLIZAM.	KEIL	
12	8144	PULEGGIA	BELT PULLEY	POULIE	POLEA	SCHEIBE	
13	26149	VITE	SCREW	VIS	TORNILLO	SCHRAUBE	
14	020	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	BRIDA	FLANSCH	
15	8131	CUSCINETTO	BEARING	COUSSINET	COJINETE	LAGER	
16	8149	CUSCINETTO	BEARING	COUSSINET	COJINETE	LAGER	
17	8194	CUSCINETTO	BEARING	COUSSINET	COJINETE	LAGER	
18	8148	ANELLO DI TEMUTA	CLAWING WASHER	BAGUE DE SERRAGE	ANILLO JUMA APRIET	RING	
19	8195	ANELLO DI TEMUTA	CLAWING WASHER	BAGUE DE SERRAGE	ANILLO JUMA APRIET	RING	
20	8130	ALBERO	SHAFT	ARBRE	EJE	WELLE	
21	8150	CORPO CENTRALE	BODY	CORPS	CUERPO	KOERPER	
22	81656	ANELLO	RING	BAGUE	ANILLO	RING	
23	8157	ANELLO	RING	BAGUE	ANILLO	RING	
24	8132	DISTANZIALE	SPACER	ECARTERMENT	DISTANCIARIO	RING	
25	8170	ANELLO	RING	BAGUE	ANILLO	RING	
26	091	BULLONE	BOLT	BOULON	BULON	BOLZEN	
27	3158	CORPO CENTRALE COMPL.	BODY	CORPS	CUERPO	KOERPER	
28	3214	RULLO NUDDO	ROLLER	ROULEAU	RODILLO	ROLLE	
29	3187	PERNO	PIN	PIVOT	MUNON	ZAPFEN	
30	3196	ANELLO	RING	BAGUE	ANILLO	RING	
31	3197	ANELLO	RING	BAGUE	ANILLO	RING	
32	3184	RULLO COMPLETO	ROLLER	ROULEAU	RODILLO	ROLLE	



AV. 07

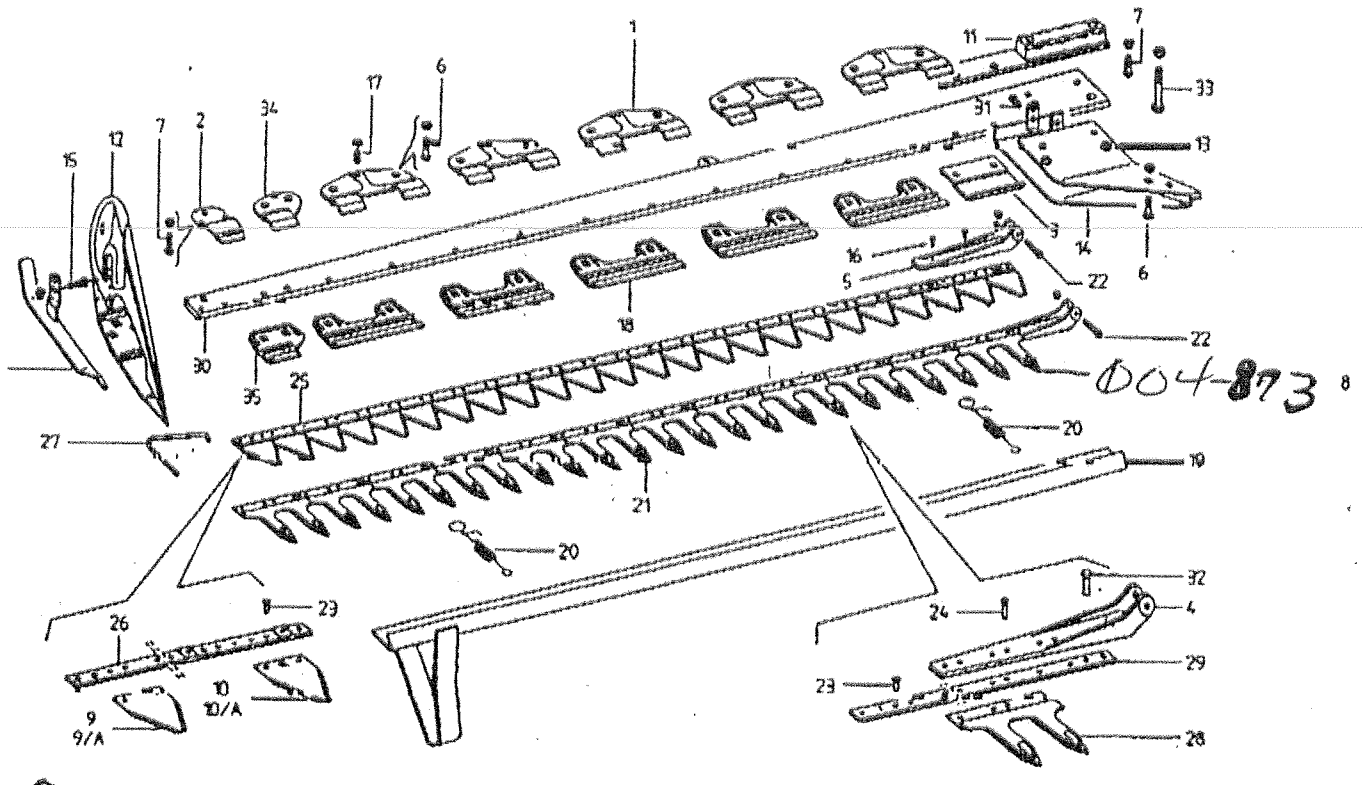
T.F.	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	26068	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	ZYLINDER	
2	26153	DADO	NUT	ECROU	TUERCA	MUTTER	
3	26062	PISTONE	PISTON	PISTON	EMBOLO	KOLBEN	
4	26051	ANELLO DI GUIDA	RING	BAGUE	ANILLO	RING	
5	26049	ANELLO DI TENUTA	CLAMPING WASHER	BAGUE DE SERRAGE	ANILLO JUNA APRIET	RING	
6	26047	GUARNIZIONE "OR"	GASKET	JOINT	JUNTA	DICHTUNG	
7	26064	TESTATA	HEAD	TETE	CABEZA	KOPF	
8	26041	GUARNIZIONE "OR"	GASKET	JOINT	JUNTA	DICHTUNG	
9	26043	ANELLO DI TENUTA	CLAMPING WASHER	BAGUE DE SERRAGE	ANILLO JUNA APRIET	RING	
0	26045	ANELLO DI GUIDA	RING	BAGUE	ANILLO	RING	
1	26053	ANELLO "SEEGER"	RING "SEEGER"	BAGUE "SEEGER"	ANILLO "SEEGER"	RING "SEEGER"	
2	26066	STELO	STEM	QUEUE	HUSTILLO	SPINDEL	
3	32058	TUBO FLESSIBILE	HOSE	FLEXIBLE	MANGUERA	SCHLAUCH	
4	26039	PISTONE COMPLETO	PISTON	PISTON	EMBOLO	KOLBEN	
5	26072	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	APOYO	AUFLAGE	
6	26151	BULLONE	BOLT	BOULON	BULON	BOLZEN	
7	26186	PERNO	PIN	PIVOT	MANON	ZAPFEN	
8	8234	PIROLUNGA	EXTENSION	RALLONGE	PROLONGACION	VERLAENGERUNG	
9	26155	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	PLATO DE COPA	SCHEIBE	
0	8121	BULLONE	BOLT	BOULON	BULON	BOLZEN	
1	8235	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	APOYO	AUFLAGE	

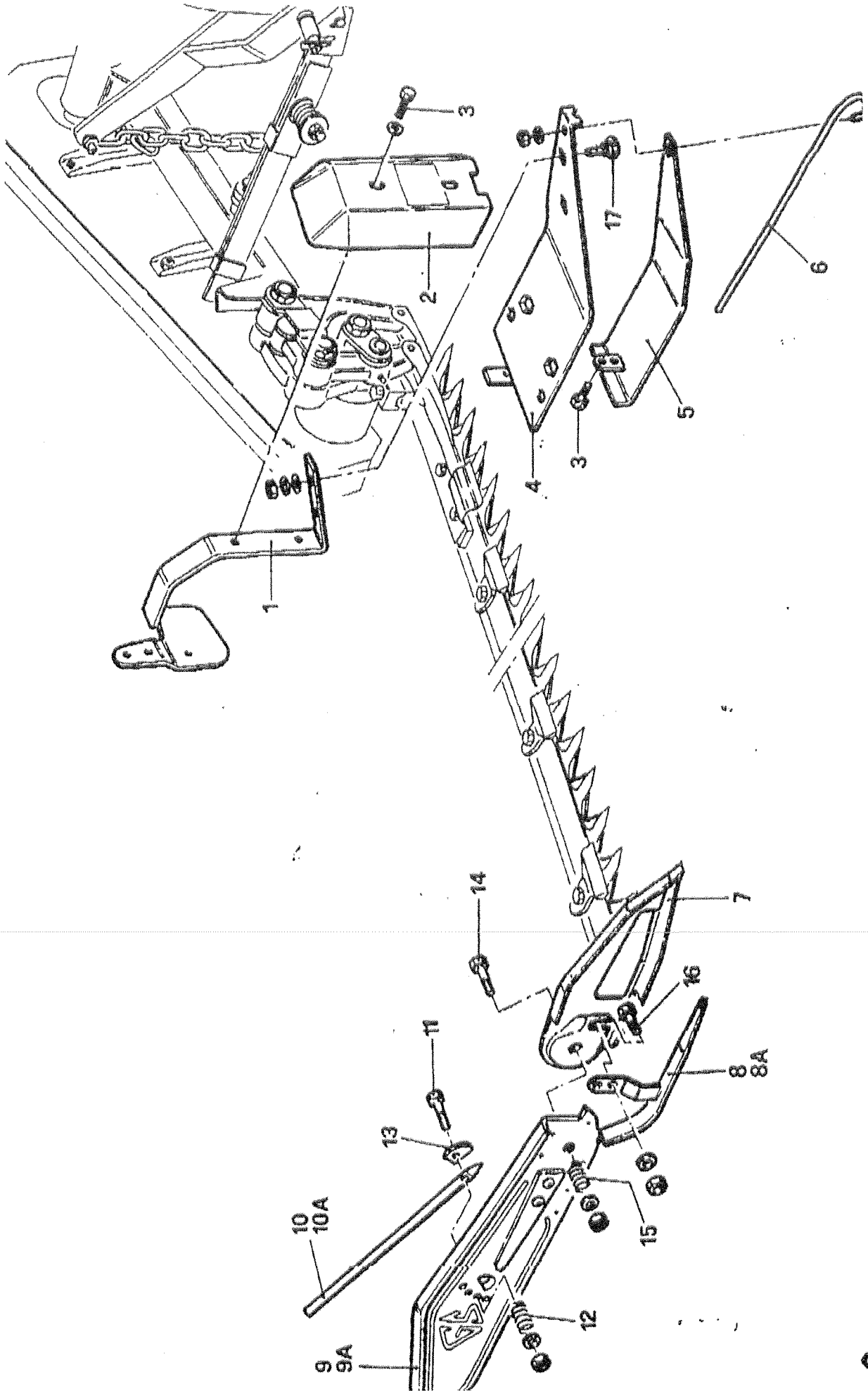
RF.	CODEZ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
22	8114	BULLONE	BOLT	BOLLOH	BULON	BOLZEN	
23	80519	RIBATTINO Ø5x13	RIVET Ø5x13	RIVET Ø5x13	REHACHE Ø5x13	NET Ø5x13	
23	80522	RIBATTINO Ø6x22	RIVET Ø6x22	RIVET Ø6x22	REHACHE Ø6x22	NET Ø6x22	
24	14510	LAMA 120	BLADE 122	LAME 122	PERE 122	BLATT 122	
25	14511	LAMA 152	BLADE 152	LAME 152	PERE 152	BLATT 152	
25	14514	LAMA 167	BLADE 167	LAME 167	PERE 167	BLATT 167	
25	14512	LAMA 182	BLADE 182	LAME 182	PERE 182	BLATT 182	
25	14515	LAMA 197	BLADE 197	LAME 197	PERE 197	BLATT 197	
25	14518	LAMA 212	BLADE 212	LAME 212	PERE 212	BLATT 212	
26	14530	ASTA FORATA 120	DRILLER BAR 122	VERGE 122	VARILLA 122	STANGE 122	
26	14531	ASTA FORATA 152	DRILLER BAR 152	VERGE 152	VARILLA 152	STANGE 152	
26	14535	ASTA FORATA 167	DRILLER BAR 167	VERGE 167	VARILLA 167	STANGE 167	
26	14532	ASTA FORATA 182	DRILLER BAR 182	VERGE 182	VARILLA 182	STANGE 182	
26	14536	ASTA FORATA 197	DRILLER BAR 197	VERGE 197	VARILLA 197	STANGE 197	
26	14533	ASTA FORATA 212	DRILLER BAR 212	VERGE 212	VARILLA 212	STANGE 212	
27	14296	GANCIO	HALLAGE HOOK	CROCHETTE	GANCIO	HAKEN	
28	088	DENTE	KNIFE TOOTH	DENT	DENTE	DOPPELPIEDER	
29	0778/122	ASTA FORATA 120	DRILLER BAR 122	VERGE 122	VARILLA 122	STANGE 122	
29	0778/152	ASTA FORATA 152	DRILLER BAR 152	VERGE 152	VARILLA 152	STANGE 152	
29	0778/167	ASTA FORATA 167	DRILLER BAR 167	VERGE 167	VARILLA 167	STANGE 167	
29	0778/182	ASTA FORATA 182	DRILLER BAR 182	VERGE 182	VARILLA 182	STANGE 182	
29	0778/197	ASTA FORATA 197	DRILLER BAR 197	VERGE 197	VARILLA 197	STANGE 197	
29	0778/212	ASTA FORATA 212	DRILLER BAR 212	VERGE 212	VARILLA 212	STANGE 212	
30	14520	STAFFONE 122	CUTTER BAR 122	SUPPORT 122	DORSO 122	HALTER 122	
30	14521	STAFFONE 152	CUTTER BAR 152	SUPPORT 152	DORSO 152	HALTER 152	
30	14524	STAFFONE 167	CUTTER BAR 167	SUPPORT 167	DORSO 167	HALTER 167	
30	14522	STAFFONE 182	CUTTER BAR 182	SUPPORT 182	DORSO 182	HALTER 182	
30	14525	STAFFONE 197	CUTTER BAR 197	SUPPORT 197	DORSO 197	HALTER 197	
30	14523	STAFFONE 212	CUTTER BAR 212	SUPPORT 212	DORSO 212	HALTER 212	
31	8259	VITE	BOLT	BOLLOH	BULON	BOLZEN	
32	80724	RIBATTINO Ø7x24	RIVET Ø7x24	RIVET Ø7x24	REHACHE Ø7x24	NET Ø7x24	
33	091	BULLONE	BOLT	BOLLOH	BULON	BOLZEN	
34	14286	PREMILAMA	BLADE HOLDER	GUIDE	PLACA GUA	FIXIERUNG	
35	14283	GUIDA SUPERIORE	GUIDE	GUIDE	PLACA GUA	FIXIERUNG	



REF.	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	BESCHREIBUNG	NOTE
1	14285	PREMILAMA	BLADE HOLDER	GUIDE	PLACA GUIA	FUEHRUNG	
2	14290	PREMILAMA TENDIBALLE	BLADE HOLDER	GUIDE	PLACA GUIA	FUEHRUNG	
3	14286	GUIDA SOTTOTESTA	GUIDE	GUIDE	BARRA GUIA	FUEHRUNG	
4	077/A	TESTA	BLADE HEAD	TETE	CABEZA	KOPF	
5	14294	TESTA	BLADE HEAD	TETE	CABEZA	KOPF	
6	0267	BULLONE	BOLT	BOLLON	BOLLON	BOLZEN	
7	14534	BULLONE	BOLT	BOLLON	BOLLON	BOLZEN	
8	0265	SOOLA ESTERNA	SOLE	SEMELLE	PATIN	AUFLAGE	
9	14670	SEZIONE RIGATA	SECTION	SECTION FALICELLE	CUCHILLA	BLATT	
9/A	14672	SEZIONE LISCIA	SECTION	SECTION LISSE	CUCHILLA	BLATT	
10	14672	SEZIONE RIGATA 3 FORI	SECTION 3 HOLES	SECTION 3 TROUS	CUCHILLA	BLATT	
10/A	14673	SEZIONE LISCIA 3 FORI	SECTION 3 HOLES	SECTION 3 TROUS	CUCHILLA	BLATT	
11	14320	RINFORZO	STIFFENER	RINFORTY	REFUERZO	VERSTAERKUNG	
12	14347	SCARPA ESTERNA	OUTER SHOE	SABOT	ZAPATA	SCHUH	
13	025	SCARPA INTERNA	INNER SHOE	SABOT	ZAPATA	SCHUH	
14	024	SOOLA INTERNA	INNER SOLE	SEMELLE	PATIN	AUFLAGE	
15	204	BULLONE	BOLT	BOLLON	BOLLON	BOLZEN	
16	14295	VITE	BOLT	BOLLON	BOLLON	BOLZEN	
17	14674	GRANDI CON DADO	SCREW	VIS	TORNILLO	SCHRAUBE	
18	14282	GUIDA INFERIORE	GUIDE	GUIDE	PLACA GUIA	FUEHRUNG	
19	0229/122	GUARNA	LINER	GARNE	PORRO	HUELLE	
19	0229/152	GUARNA	LINER	GARNE	PORRO	HUELLE	
19	0229/167	GUARNA	LINER	GARNE	PORRO	HUELLE	
19	0229/182	GUARNA	LINER	GARNE	PORRO	HUELLE	
19	0229/197	GUARNA	LINER	GARNE	PORRO	HUELLE	
19	0229/212	GUARNA	LINER	GARNE	PORRO	HUELLE	
20	2091	POLLA	SPRING	RESSORT	RESORTE	FEDER	
21	14300	LAMA A DENTI 122	BLADE 122	LAPE 122	PYRF 122	BLATT 122	
21	14301	LAMA A DENTI 152	BLADE 152	LAPE 152	PYRF 152	BLATT 152	
21	14304	LAMA A DENTI 167	BLADE 167	LAPE 167	PYRF 167	BLATT 167	
21	14302	LAMA A DENTI 182	BLADE 182	LAPE 182	PYRF 182	BLATT 182	
21	14305	LAMA A DENTI 197	BLADE 197	LAPE 197	PYRF 197	BLATT 197	
21	14303	LAMA A DENTI 212	BLADE 212	LAPE 212	PYRF 212	BLATT 212	

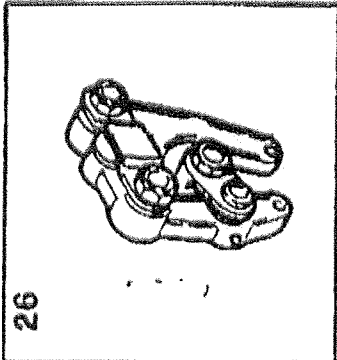
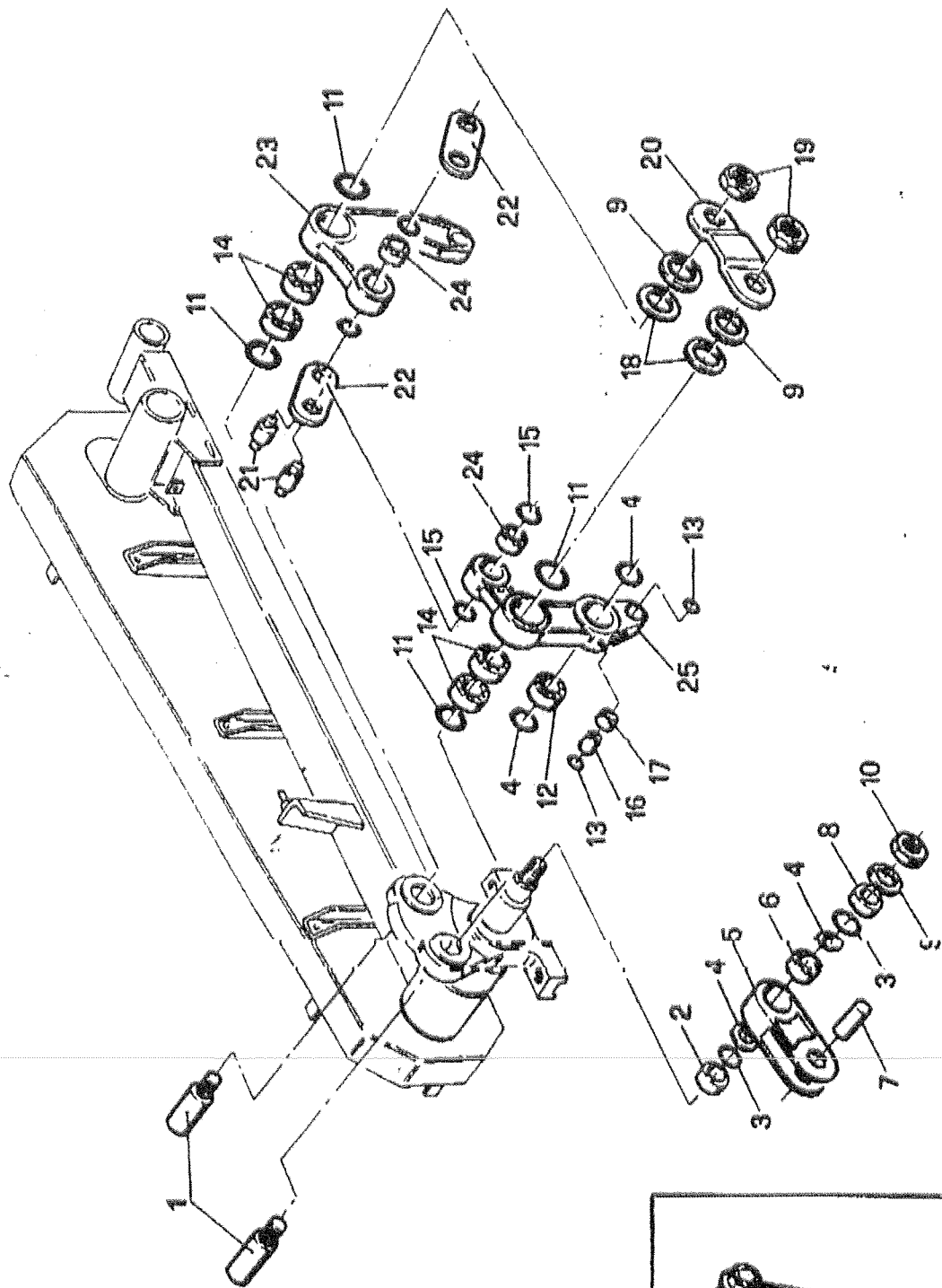
SEKLE - FOLLOWS - SAIVE - FOLOT - SECOURA





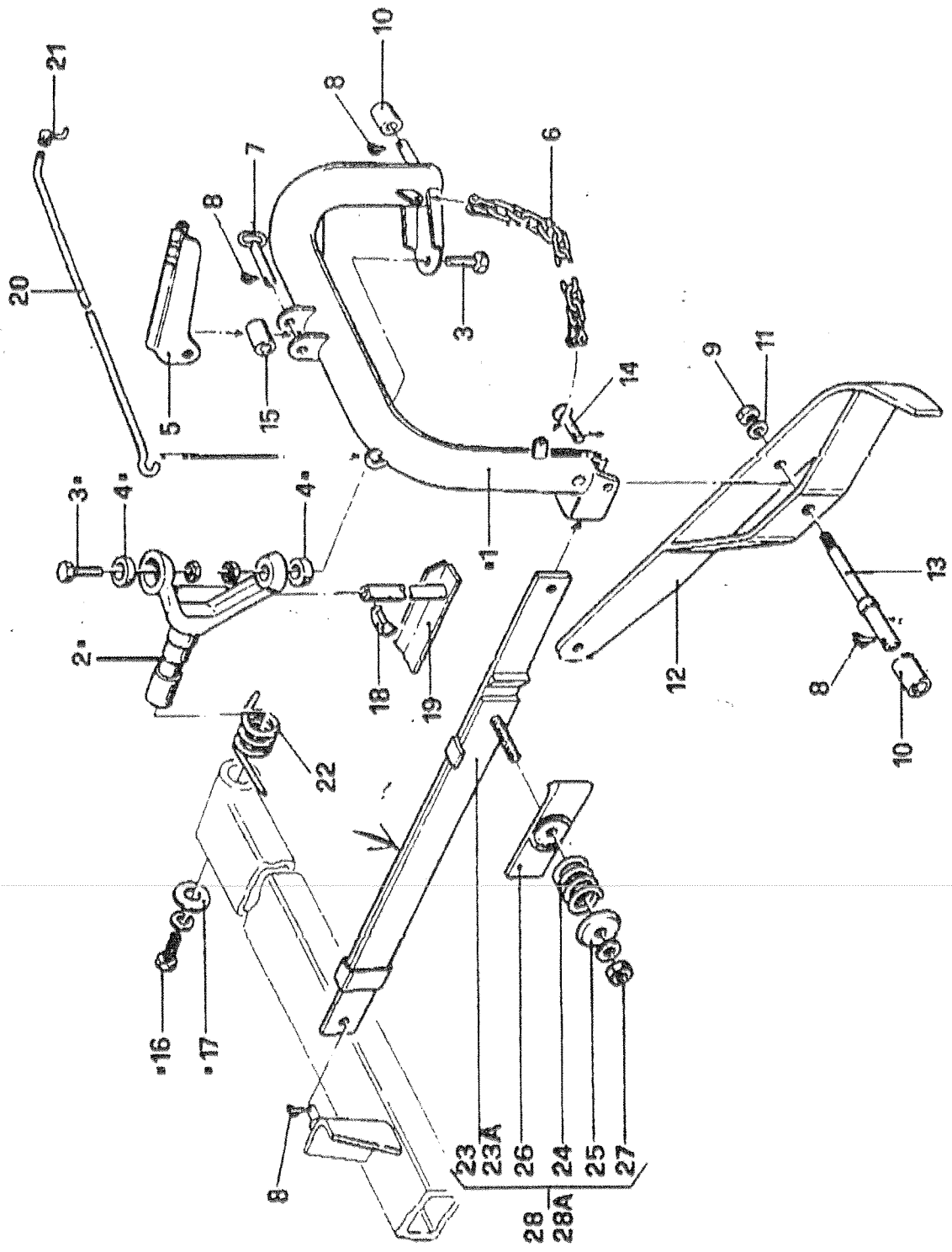
TAV. 06

RF. CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTIV	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESC-REIBUNG	NOTE
1 026	STAFFA	RETAINER	ETRIER	SOPORTE	HALTER	
2 032	CARTER	CASING	CARTER	CAYA	GEHAEUSE	
3 8259	BULLONE	BOLT	BOULON	BULON	BOLZEN	
4 025	SCARPA	SHOE	SABOT	ZAPATA	SCHUH	
5 024	SUOLA	SOLE	SEMELLE	PATIN	AUFLAGE	
6 033	SPARTIERBA	SOLE	TIGE	BARRA	STANGE	
7 8264	SCARPA	SHOE	SABOT	ZAPATA	SCHUH	
8 8265	SUOLA	SOLE	SEMELLE	PATIN	AUFLAGE	
8A 035	SUOLA TIPO VECCHIO	SOLE	SEMELLE	PATIN	AUFLAGE	
9 080	ASSE ANDANA NUDA	OUTER SWATH	TOLE A ANDAINS	EJE	SCHNABBLECH	
9A 080/C	ASSE ANDANA COMPLETA	OUTER SWATH	TOLE A ANDAINS	EJE	SCHNABBLECH	
10 26208	BASTONE	SWATH STICK	BATON	BARRA	SPURSTOCK	
10A 26208/C	BASTONE COMPLETO	SWATH STICK	BATON	BARRA	SPURSTOCK	
11 26185	BULLONE	BOLT	BOULON	BULON	BOLZEN	
12 26198	MOLLA	SPRING	RESSORT	RESORTE	FEDER	
13 26196	GUANCIA DI FISSAGGIO	FASTENINGS	FIXATION	FIJACION	BEFESTIGUNG	
14 26187	BULLONE	BOLT	BOULON	BULON	BOLZEN	
15 26200	MOLLA	SPRING	RESSORT	RESORTE	FEDER	
16 2014	BULLONE	BOLT	BOULON	BULON	BOLZEN	
17 8267	BULLONE	BOLT	BOULON	BULON	BOLZEN	



TAV. 04

REF. CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	PERNO	PIN	PIVOT	MUNON	ZAPFEN		
2	DISTANZIALE	SPACER	ECARTEMENT	DIS-TANCIARIO	RING		
3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	PLA-O DE COPA	SCHEIBE		
4	ANELLO DI TENUTA	CLAMPING WASHER	BAGUE DE SERRAGE	ANILLO JUNA APRIET	RING		
5	BIELLA	ROD	BIELLE	BIELA	STANGE		
6	CUSCINETTO	BEARING	COUSSINET	COJ-NETE	LAGER		
7	PERNO	PIN	PIVOT	MUNON	ZAPFEN		
8	DISTANZIALE	SPACER	ECARTEMENT	DIS-TANCIARIO	RING		
9	ANELLO	RING	BAGUE	ANILLO	RING		
10	DAODO	NUT	ECROJ	TUERCA	MULTER		
11	ANELLO DI TENUTA	CLAMPING WASHER	BAGUE DE SERRAGE	ANILLO JUNA APRIET	RING		
12	CUSCINETTO	BEARING	COUSSINET	COJ-NETE	LAGER		
13	ANELLO	RING	BAGUE	ANILLO	RING		
14	CUSCINETTO	BEARING	COUSSINET	COJ-NETE	LAGER		
15	ANELLO	RING	BAGUE	ANILLO	RING		
16	BOCCOLA	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO	BUCHSE		
17	BOCCOLA	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO	BUCHSE		
18	ANELLO	RING	BAGUE	ANILLO	RING		
19	DADO	NUT	ECRO J	TUERCA	MUTTER		
20	STAFFA	RETAINER	ETRIER	SOPORTE	HALTER		
21	PERNO	PIN	PIVOT	MUNON	ZAPFEN		
22	PIASTRA	PLATE	PLAQUE	PLACA	PLATTE		
23	LEVA	LEVER	LEVIER	PALANCA	HEBEL		
24	CUSCINETTO	BEARING	COUSSINET	COJ-NETE	LAGER		
25	LEVA	LEVER	LEVIER	PALANCA	HEBEL		
26	BIELLISMO COMPLETO	CONNECT. ROD KIT	KIT BIELLE	KIT BIELA	KIT STANGE		



FAV. 01

RIF.	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	8177	TELAIO	FRAME	CADRE	BASTIDOR	RAHMEN		
2	8181	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	APOYO	AUFLAGE		
3	8206	BULLONE	BOLT	BOLON	BULON	BOLZEN		
4	8199	RONDELLONE IN GOMMA	WASHER	RONDELLE	PLATO DE COPA	SCHLEIBE		
5	8186	CREMAGLIERA	GEAR RACK	CREMALLIERE	BARRA DENTADA	STANGE		
6	8213	CATEMA CON GRILLI	CHAIN	CHAINE	CADENA	KETTE		
7	8193	PERNO	PIN	PIVOT	MUNON/ESPIGA	ZAPFEN		
8	072	SPINA A MOLLA	PLUG	FICHE DE CONTACT	CLAVIJA ENCHUFE	STECKER		
9	26183	DADO	NUT	ECROU	TUERCA	MUTTER		
10	26176	RIDUZIONE	REDUCER INSERT	EMBOUT REDUCTEUR	ELEMENTO REDUCTOR	EIMSATZ		
11	8191/A	DISTANZIALE	SPACER	ECARTEMENT	DISTANCIARIO	RING		
12	8178	LEVA	LEVER	LEVIER	PALANCA	HEBEL		
13	8191	PERNO	PIN	PIVOT	MUNON/ESPIGA	ZAPFEN		
14	8207	PERNO	PIN	PIVOT	MUNON/ESPIGA	ZAPFEN		
15	26178	RIDUZIONE	REDUCER INSERT	EMBOUT REDUCTEUR	ELEMENTO REDUCTOR	EIMSATZ		
16	8211	VITE	SCREW	VIS	FORNILLO	SCHRAUBE		
17	8210	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	PLATO DE COPA	SCHLEIBE		
18	057/B	SPINA A MOLLA	PLUG	FICHE DE CONTACT	CLAVIJA ENCHUFE	STECKER		
19	057	PIEDE D'APPOGGIO	SUPPORT	PIED DE SUPPORT	PIATA APOYO	FUSS		
20	056	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	ANCLAJE TRACCION	ANKER		
21	057/A	DADO A MANOVELLA	NUT	ECROU	TUERCA	MUTTER		
22	8173	MOLLA	SPRING	RESSORT	RESORTE	FEDER		
23	8183	SLITTA SGANCIO	ICE SLED	TRAINEAU	TRINEO HIELO	SCHLITTEN		
24	8247	SLITTA SGANCIO CL	ICE SLED CL	TRAINEAU CL	TRINEO HIELO CL	SCHLITTEN CL		
25	8188	MOLLA	SPRING	RESSORT	RESORTE	FEDER		
26	26180	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	PLATO DE COPA	SCHLEIBE		
27	8182	PIASTRA	PLATE	PLAQUE	PLACA	PLATTE		
28	8205	DADO	NUT	ECROU	TUERCA	MUTTER		
29	8179	SGANCIO COMPLETO	ICE SLED	TRAINEAU	TRINEO HIELO	SCHLITTEN		
30	8248	SGANCIO COMPLETO CL	ICE SLED CL	TRAINEAU CL	TRINEO HIELO CL	SCHLITTEN CL		
31	26204	TELAIO COMPLETO	FRAME	CADRE	BASTIDOR	RAHMEN		